

Уважаемый подписчик,

Перед вами выпуск 12-2005 ФАО-БиотехНовости-Ру.

Мы приветствуем ваши предложения и пожелания и просим вас сообщить вашим коллегам и знакомым об этом списке электронных адресов. Инструкции по подписке (или прекращению подписки) находятся в конце этого выпуска новостей.

Искренне,

Координатор ФАО-БиотехНовости-Ру 21-12-2005  
Организация продовольствия и сельского хозяйства ООН (ФАО)  
Адрес электронной почты: [FAO-BiotechNews-Ru@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ru@fao.org)  
Интернет сайт ФАО: <http://www.fao.org>  
Биотехнологический сайт ФАО: <http://www.fao.org/biotech/index.asp>  
ФАО-БиотехНовости-Ру сайт: <http://www.fao.org/biotech/fbn-ru.htm>  
Сайт регионального представительства ФАО в Европе:  
[http://www.fao.org/world/Regional/REU/index\\_en.htm](http://www.fao.org/world/Regional/REU/index_en.htm)

\*\*\* НОВОСТИ \*\*\*

1) Опрос заинтересованных сторон по приоритетным направлениям междисциплинарных действий в биотехнологии – пожалуйста, примите участие

В рамках всеобщей стратегии по усилению междисциплинарности внутри ФАО, несколько лет тому назад были выявлены Приоритетные Направления для Междисциплинарных Действий (РАИА). Одним среди них оказалась биотехнология и основной ролью междисциплинарных действий по биотехнологии является предоставление членам ФАО и их институтам фактической, всеохватывающей и новейшей информации по международному развитию, имеющей отношение к использованию биотехнологии. Это осуществляется с помощью, например, Биотехнологического Интернет сайта ФАО, бюллетеня ФАО-БиотехНовости и серий электронных конференций организованных Биотехнологическим Форумом ФАО. В настоящем проводится оценка междисциплинарных действий по биотехнологии, и мы будем очень благодарны, если вы заполните вопросник с 13-ю короткими вопросами на Интернет сайте. Последний срок заполнения вопросника 15 января 2006 года. Посетите <http://www.surveymonkey.com/s.asp?u=826421583778> и щелкните на survey (на английском) или свяжитесь с [biotech-website@fao.org](mailto:biotech-website@fao.org) для более детальной информации.

2) Программная речь Генерального Секретаря ФАО

По случаю конференции, состоявшейся 6 июня 2005 года в Копенгагене, Дания в честь 100-летнего юбилея Гильдии Сельскохозяйственных Журналистов Дании (Dansk Landbrugspressen), Генеральный Секретарь ФАО Jacques Diouf выступил с программной речью, в которой рассматривалась, среди прочих вопросов, протекающая общественная дискуссия о потенциале и ограничениях биотехнологии. Ознакомьтесь с <http://www.fao.org/english/dg/2005/den.htm> или свяжитесь с [biotech-website@fao.org](mailto:biotech-website@fao.org) для более детальной информацией.

3) Специальная группа Кодекса по продовольствию, полученному с помощью биотехнологии – отчет 5-ой сессии

Специальная группа Кодекса по продовольствию, полученному с помощью биотехнологии, провела свою 5-ую сессию 19-23 сентября в Чиба, Япония. Отчет встречи уже опубликован. Ознакомьтесь с <http://www.codexalimentarius.net/web/archives.jsp?lang=en> (на английском, французском и испанском) или свяжитесь с [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) для более детальной информации.

Совместная ФАО/ВОЗ комиссия по Кодексу Алиментариус является межправительственным органом, основанным для учреждения международных стандартов по продовольствию.

#### 4) Политический диалог на высоком уровне по биотехнологии

7-9 ноября 2005 года, в Бангкоке, Таиланд, состоялся "Политический диалог на высоком уровне по использованию биотехнологии для продовольственной безопасности и уменьшения бедности: возможности и вызовы", организованный ФАО, Азиатско-Тихоокеанской Ассоциацией Сельскохозяйственных Научно-Исследовательских Институтов (АРААРИ) и глобального Форума по Сельскохозяйственным Исследованиям (GFAR). Его основной целью было "способствовать принятию надлежащих политических решений развивающимися странами Азии и Тихоокеанского региона в связи с использованием биотехнологии в секторах продовольствия и сельского хозяйства для уменьшения бедности и голода, в соответствии с Мировым Саммитом по Продовольствию и Целями Развития Тысячелетия". С более детальной информацией и вдобавок, со вступительной речью He Changchui, заместителя генерального директора и регионального представителя ФАО в Азии и Тихоокеанском регионе ознакомьтесь на <http://www.fao.org/world/regional/rap/meetings/2005/Nov07/Nov07.htm> или свяжитесь с [FAO-RAP@fao.org](mailto:FAO-RAP@fao.org).

#### 5) Анализ угроз здоровью растений – материалы семинара

24-28 октября 2005 года, в Ниагара Фоллз, Канада, состоялся международный семинар по анализу угроз здоровью растений, организованный совместно Секретариатом Международной Конвенции Защиты Растений (ИПРС) и Канадским Агентством Продовольственной Инспекции. Один из девяти сессии семинара был посвящен "угрозам, связанным с живыми модифицированными организмами". Доклады и материалы семинара уже доступны. Посетите <https://www.ippc.int/id/58455> или свяжитесь с [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org) для более детальной информации. ИПРС является международным договором по защите растений. Его секретариат находится в штаб-квартире ФАО.

#### 6) REDBIO исследования конкретных стран - Колумбия

REDBIO проводит серию иллюстративных исследований по управлению сельскохозяйственными биотехнологиями, предназначенным для малых производителей по конкретным странам. Уже опубликован 53-х страничный отчет проведенного в Колумбии исследования (авторы I. Schuler и L.A. Orozco) под названием "Manejo y gestión de la biotecnología agrícola apropiada para pequeños productores: Estudio de caso Colombia". Ранее были опубликованы отчеты по Аргентине, Боливии, Эквадор и Перу. REDBIO является Сетью Технического Сотрудничества по Биотехнологии Растений в Латинской Америке и Карибском Регионе, базирующийся в региональном офисе ФАО в Латинской Америке и Карибском Регионе в Сантьяго, Чили. Ознакомьтесь с [http://www.redbio.org/estud\\_casos.htm](http://www.redbio.org/estud_casos.htm) или свяжитесь с [juan.izquierdo@fao.org](mailto:juan.izquierdo@fao.org) для более детальной информацией.

#### 7) Улучшение кормового ячменя

14-17 января 2002 года, ФАО, Международный Центр по Сельскохозяйственным Исследованиям в Засушливых Регионах (ИКАРДА) и Institution de Recherche et Enseignement Supérieur Agricole (IRESA), Тунис, организовали международный семинар по "Улучшению кормового ячменя" в Hammamet, Тунис. Материалы международного семинара, под редакцией S. Grando и H. Gómez Macpherson, теперь доступны под названием "Кормовой ячмень: значение, использование и местные знания". В течение семинара, участники доложили о состоянии кормового ячменя в их странах, включая описание традиционных и новых способов использования ячменя, сортов, научных исследований (напр., использование гибридизации, мутагенной селекции и двойных гаплоидов в Перу) и значение кормовых сортов ячменя по сравнению с продовольственным и пивоваренным сортами. Ознакомьтесь с

[http://www.icarda.cgiar.org/Publications/Price\\_List/book3/food%20barley.pdf](http://www.icarda.cgiar.org/Publications/Price_List/book3/food%20barley.pdf) (1.13 МБ) или свяжитесь с [ICARDA@cgiar.org](mailto:ICARDA@cgiar.org) для более детальной информацией.

#### 8) Резолюций 60-ой Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций

60-ая Генеральная Ассамблея Объединенных Наций утвердила два проекта резолюций имеющих отношение к биотехнологии. Проект резолюции по Конвенции о Биологическом Разнообразии (вопрос 52 (h) в повестке дня) был утвержден 9-го декабря, в то время как проект резолюции по науке и технологии для развития (вопрос 54 (b) в повестке дня) был утвержден 13 декабря 2005 года. Ознакомьтесь с резолюциями (на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках) на <http://www.un.org/ga/60/second/draftproposals.htm> или свяжитесь с [2ndcommittee@un.org](mailto:2ndcommittee@un.org) для более детальной информацией.

#### 9) Азиатский Биотехнологический Тренинг Центр ЮНЕСКО

33-ая сессия двухгодичной Генеральной Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам Образования, Науки и Культуры (ЮНЕСКО) состоялась 3-21 октября 2005 года в Париже, Франция. Среди принятых решений, Генеральная Конференция утвердила учреждение в Индии Регионального Центра Биотехнологического Образования и Тренинга. Целью центра является "организация существующего опыта в сеть сотрудничества в регионе, поддержка стратегий по развитию потенциала и способствование использованию биотехнологии для выполнения научно-исследовательских задач и достижения общих целей развития стоящих перед Азиатскими странами". Правительство Индии выделит средства необходимые для учреждения этого центра, который придет в полное рабочее состояние в течение следующих пяти лет. Ознакомьтесь с новостью (на английском и французском языках) на [http://portal.unesco.org/sc\\_nat/ev.php?URL\\_ID=4841&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201&reload=1134489360](http://portal.unesco.org/sc_nat/ev.php?URL_ID=4841&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201&reload=1134489360) или свяжитесь с [l.hoareau@unesco.org](mailto:l.hoareau@unesco.org) для более детальной информацией.

#### 10) Социально-экономическое влияние генетического использования рестрикционных технологий на коренные и местные сообщества

23-27 января 2006 года, 4-ая встреча "Специальной Межсессионной Рабочей Группы Открытого Состава по Осуществлению Статьи 8 (j) и Соответствующих Положений Конвенции о Биологическом Разнообразии" состоится в Гранаде, Испания. Вопрос 10 в предварительной повестке был "Потенциал социально-экономического влияния генетического использования рестрикционных технологий (GURT) на коренные и местные сообщества". Материалы встречи доступны на <http://www.biodiv.org/doc/meeting.aspx?mtg=WG8J-04> (большинство на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках) или свяжитесь с [secretariat@biodiv.org](mailto:secretariat@biodiv.org) для более детальной информации. Статья Конвенции 8 (j) касается традиционных знаний, нововведений и практики и определяет, что "Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно должна: в соответствии со своим национальным законодательством обеспечивать уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, и способствовать их более широкому применению с одобрения и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики, а также поощрять совместное пользование на справедливой основе выгодами, вытекающими из применения таких знаний, нововведений и практики".

#### 11) Согласительный документ по биологии папая и устричного гриба

В рамках серии встреч по Гармонизации Регулятивного Надзора в Биотехнологии, Рабочая группа OECD по Гармонизации Регулятивного Надзора в Биотехнологии недавно опубликовала "Согласительные документы по биологии папая (*Carica Papaya*)" и "Согласительные документы по биологии *Pleurotus* spp. (устричный гриб)". Каждый документ

предназначен для использования "регулятивными органами и другими отвечающими за оценку трансгенных организмов предназначенных для внедрения в производство, и теми, кто активно занимается генетическим улучшением и управлением рода". Ознакомьтесь соответственно с [http://apli1.oecd.org/olis/2005doc.nsf/linkto/env-jm-mono\(2005\)16](http://apli1.oecd.org/olis/2005doc.nsf/linkto/env-jm-mono(2005)16) и [http://apli1.oecd.org/olis/2005doc.nsf/linkto/env-jm-mono\(2005\)17](http://apli1.oecd.org/olis/2005doc.nsf/linkto/env-jm-mono(2005)17) или свяжитесь с [ehscont@oecd.org](mailto:ehscont@oecd.org) для более детальной информации.

## 12) Право и политика связанная с генетическими ресурсами – обучающий модуль

Обучающий модуль "Правовая и политическая обоснованность управления генетическими ресурсами", впервые опубликованная 2003 году, уже переработана и заново опубликована вместе с региональным планом обучения "Обзор инструментов региональной политики, развития и тенденций". Это второе издание под редакцией S. Bragdon, C. Fowler, Z. França и E. Goldberg опубликована Программой Генетических Ресурсов Системы CGIAR (SGRP), Институтом Генетических Ресурсов Растений (IPGRI) и Международным Исследовательским Институтом Продовольственной Политики (IFPRI). Обучающий модуль предназначен в основном для тех, кто несет ответственность за практическое управление и/или принятие политических решений по растительным генетическим ресурсам. Он обеспечивает преподавателей всей необходимой информацией и материалами для планирования и проведения 5-и дневного семинара подразделяемого на 13 сессий, где 10-ая сессия рассматривает "Фитосанитарные меры и меры по биобезопасности". Региональный план обучения был создан в дополнение базового обучающего модуля и, что бы служить в качестве инструмента для преподавателя, он укомплектован региональными договорами, трендовым анализом, проспектами, слайдами, конкретными исследованиями и групповыми упражнениями для четырех регионов: Латинская Америка, Суб-сахарская Африка, Центральная и Западная Азия, и Северная Африка; и развивающихся стран Азии, Тихоокеанского региона и стран Океании. Ознакомьтесь на <http://www.ipgri.cgiar.org/training/policytrainingmodule/> или свяжитесь с [IPGRI@cgiar.org](mailto:IPGRI@cgiar.org) для более детальной информацией.

\*\*\*\*\*

Замечание:

Если вы больше не желаете получать выпуски ФАО-БиотехНовости-Ру, пошлите сообщение на адрес [mailserv@mailserv.fao.org](mailto:mailserv@mailserv.fao.org), оставляя поле "Тема" пустым и введя в текстовое поле однолинейное сообщение:  
[unsubscribe\\_FAO-BiotechNews-Ru-L](mailto:unsubscribe_FAO-BiotechNews-Ru-L)

Не колеблясь, сообщите вашим коллегам и знакомым о ФАО-БиотехНовости-Ру. Желающие подписаться должны направить электронное сообщение на адрес [mailserv@mailserv.fao.org](mailto:mailserv@mailserv.fao.org), оставляя поле "Тема" пустым и введя в текстовое поле однолинейное сообщение:  
[subscribe\\_FAO-BiotechNews-Ru-L](mailto:subscribe_FAO-BiotechNews-Ru-L)